



FEDERAZIONE DELLE COMUNITÀ E CONFRATERNITE ELLENICHE IN ITALIA
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ & ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΩΝ ΙΤΑΛΙΑΣ

20 maggio 2016

PRIMA GIORNATA MONDIALE DELLA LINGUA E DELLA CULTURA GRECA

εὐφημον γλῶσσαν νωμᾶν



20 ΜΑΪΟΥ 2016

**ΠΡΩΤΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**



**General Secretariat
for Greeks Abroad**

**ΝΑΠΟΛΗ ΠΟΛΗ
ΤΗΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ**

NAPOLI CITTÀ CUSTODE DELLA CULTURA ELLENICA

Napoli, 20 maggio 2016, ore 9.15 -13.00

Basilica San Giovanni Maggiore

**Maratona Letteraria
“II GRECO FA TESTO”**

**Partecipano
i Licei Classici di Napoli
G. Garibaldi, A. Pansini, J. Sannazaro,
Umberto I, G. B. Vico e Vittorio Emanuele II,
i Licei Classici
Q. Orazio Flacco di Portici, F. De Sanctis di Salerno,
G. De Bottis di Torre del Greco e G. Bruno di Maddaloni,
Plinio Seniore di Castellammare di Stabia
e la Scuola dell'Infanzia
della Comunità Ellenica di Napoli e Campania**

9.15 Saluti

presentazione della Maratona

l'assessore Nino Daniele e il presidente Paul Kyprianou della CENC danno il via alla Maratona

9.30 Istituto d'Istruzione Superiore Liceale "Quinto Orazio Flacco"– Portici
prof.ssa Rossella Tunzi, prof.ssa Mariamicaela Cortese.

Programma:

- "Epitafio di Sicilo", documento musicale anonimo, canto e musica, in greco ed italiano (1 alunno della II B; 1 alunno della III B);
- Archiloco, frammento XXVIII, declamazione, in greco ed italiano (3 alunni della III D);
- Tucidide, da l'Epitafio di Pericle, declamazione, in italiano ed in napoletano (2 alunni della III C).

9.45 Liceo Vittorio Emanuele

prof. Pino D'Alessio, prof. Dario Garribba

Programma:

- 1) Omero, Odissea, IX 345–412
- 2) Saffo, fr. 22 Lobel–Page–Diehl 33, 36 (A. Gòngila)
- 3) Atti degli Apostoli 17, 16–34 (Discorso di Paolo ad Atene)

10.00 Liceo Pansini

prof. E. Renna e prof.ssa E. De Miro

Programma:

Aristotele, Elogio della biologia I–IV. Eleonora Iannone e Alessandro Scarano Pièce: dialogo tra un politico attuale e Pericle. Si susseguono così brevi interventi sui temi della democrazia (Prassagora), della guerra (Lisistrata e Mirrina), di genere (Andromaca), dei migranti (Giasone e Medea), delle leggi e del diritto (Antigone ed Ismene). Il confronto tra i due politici si conclude dunque con la schiacciante supremazia di Pericle.

Diogenes Akritas, anche in greco

10.15 Liceo Sannazaro

prof. Stefano Sosti e prof.ssa Anna Patrizia Mauro

Programma:

Omero, 2 H, 14 alunni

Sofocle, Antigone (agone tra Creonte e Antigone) 5 E

Tucidide, Epitafio di Pericle 4 E

Simonide, Per i caduti alle Termopili 4 E + **Kavafis, Termopili in greco e in traduzione**

Sofocle, Antigone, Lo Stasimo del Progresso dell'Antigone, 4 A

Saffo, Ode della gelosia (fr. 31 Voigt) 4 A

Omero, Odissea, La nostalgia di Itaca 2 C

10.30 Giordano Bruno di Maddaloni

prof. Angelo Callipo

Programma:

due poesie di Ritsos e Elitis

canzone mp3

10.45 Liceo G. B. Vico

prof.ssa B. Iaccarino e prof.ssa C. Soldano

Programma:

LETTURE “drammatizzate/teatralizzate” di brani selezionati

Ingresso dei ragazzi (IV A) con musica di sottofondo e coreografia essenziale

da Platone, Critone (IV A)

Le Leggi

Tavola Rotonda con Platone, Aristotele ed Epicuro (IV A)

La filosofia tra teoria e prassi

Ingresso dei ragazzi (IV B) in costume di divinità classiche

Da Epicuro, Lettera a Meneceo

“.. è giusto che noi ci dedichiamo a conoscere la felicità...”

da Platone, Liside,

“Né dunque il simile è amico del simile, né il contrario del contrario...”

da Aristotele, Etica nicomachea, libri VIII-IX

“...ma quando la benevolenza è contraccambiata diviene amicizia...”

da Aristotele, Etica eudemia

“L'amicizia è più necessaria nelle sventure...”

11.00 Liceo Garibaldi

prof.sse Manzella, Blasi, Auzino

breve introduzione

stacco musicale alla chitarra

Omero Iliade III, vv. 153-176

Erodoto Storie I, 3

Saffo fr. 16 Voigt

Alcoe fr, 283, 42

Gorgia, Encomio di Elena, parr. 20-21

Stesicoro, Palinodia

Euripide, Elena vv. 22-55

11.15 Liceo Classico De Sanctis Salerno

prof.ssa Stefania Stridacchio

Programma:

strofe della lirica di Giorgio Seferis, Il re di Asine (alunno Nastri) – da "apo' to meros" fino alla prima ripetizione "Asinen te".

Sofocle, Antigone, "Lo stasimo del progresso" (alunno De Martino)

Luciano dai Dialoghi dei morti: "Menippo ed Ermes" (alunni Bonfrisco, Rocco).

11.30–11.45 pausa

11.45 Liceo Statale Umberto I

prof. Di Sabato, prof. P. Cassella, prof. A. Iannuzzi, prof. B. Campolmi, prof. M. Donnarumma, prof. F.R. Sauro, prof. E. Cappello, prof. A. Laudisa, prof.ssa E. Nuzzo, prof. R. Menna, prof. A. Riccardo, prof. R. Menna, prof. A. Riccardo

Programma:

Mimnermo, fr. 2 W (prof. Menna);

Omero Odissea, vv. 1–10 (prof. Iannuzzi)

Kavafis, Itaca (Prof. B. Campolmi, M. Donnarumma, F.R. Sauro, VA)

Euripide, Medea, primo stasimo (prof. P. Cassella, V B, 10 alunni): lettura espressiva

Seferis, Il ritorno dell'esule (prof. E. Cappello, prof. A. Laudisa, prof. E. Nuzzo, IV–V C)

Tucidide II, 37–40 (prof. R. Menna, IV B)

Antifonte, Sulla Verità, Papyrus 1364–1797 (prof. A. Riccardo, III I) + Aspettando i barbari di Kavafis

Kavafis, Mura (prof. E. Cappello, prof. A. Laudisa, prof. E. Nuzzo, IV–V C)

Kavafis, Troiani (Prof. B. Campolmi, M. Donnarumma, F.R. Sauro, VA)

Sofocle, Antigone (Laboratorio teatrale, prof. Di Sabato)

Eschilo, Agamennone, vv. 160–166; 174–181 (Prof. A. Iannuzzi)

Sofocle, Edipo re, vv. 863–891 (Prof. A. Iannuzzi)

Omero, Iliade: vv. 1–7 (Prof. A. Iannuzzi)

12.00 G. de Bottis di Torre del Greco

prof.ssa Tina Capuano

Programma:

Brani sull'amicizia.

12.15 Plinio Seniore di Castellammare di Stabia

prof.ssa D'Auria, prof.ssa Gasser

Programma:

una breve lettura, in lingua greca e in traduzione, relativa al mito del pomo della discordia (Luciano);

una trasposizione in musica del proemio dell'Iliade, in lingua originale e in traduzione;
una lettura, in lingua greca e italiana e con accompagnamento musicale, di alcuni versi tratti dal medesimo poema (afferenti alla tematica dell'ospitalità).

Napoli, 20 maggio 2016, ore 13.00

Basilica San Giovanni Maggiore

Cerimonia Ufficiale

**PRIMA GIORNATA MONDIALE
DELLA LINGUA E DELLA CULTURA GRECA**

**ΠΡΩΤΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**

Intervengono

il sindaco Luigi de Magistris,
l'assessore Nino Daniele,
il presidente della KEDE J. Patoulis,
la presidente della FCCEI Olga Nassis,
il presidente CENC Paul Kyprianou,
il presidente SFI Marco Galdi,
il direttore dell'Accademia di Belle Arti G. Gaeta,
il presidente dell'Ordine Ingegneri Provincia di Napoli Luigi Vinci,
la presidente del Festival Filosofia in Magna Grecia Pina Russo
nonché i presidi e i docenti dei Licei Classici